



No. 99

N° 99

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
December 11, 2013

Mercredi
11 décembre 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 105, An Act to amend the Employer Health Tax Act.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Miller (Hamilton-East–Stoney Creek)) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Rural Affairs directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:17 a.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 105, Loi modifiant la Loi sur l'impôt-santé des employeurs.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek)) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

Le Ministre des Affaires rurales a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 17, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

The Speaker informed the House,
 That the following document was tabled:-

Le Président a informé la Chambre,
 Que le document suivant a été déposé :-

The 2012-2013 Annual Report, Open Meeting Law Enforcement Team (OMLET) from the Ombudsman of Ontario (Sessional Paper No. 240).

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill 88, An Act to amend the Child and Family Services Act with respect to children 16 years of age and older.

Projet de loi 88, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne les enfants de 16 ans et plus.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner.

Reported without amendment.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Comité permanent de l'Assemblée législative :-

Projet de loi 106, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne le commissaire aux services en français.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

With unanimous consent,

On motion by M^{me} Meilleur,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner, be immediately called, and the question on the motion for Third Reading of the Bill be put immediately without debate or amendment.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de Mme Meilleur,

Third Reading of Bill 106, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 106, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne le commissaire aux services en français..

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 151, An Act to amend various Acts. Hon. Mr. Milloy.

Bill 152, An Act to amend the Municipal Elections Act, 1996. Mr. McDonell.

Bill 153, An Act to amend the Electricity Act, 1998 with respect to a World Trade Organization decision. Hon. Mr. Chiarelli.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 151, Loi visant à modifier diverses lois. L'hon. M. Milloy.

Projet de loi 152, Loi modifiant la Loi de 1996 sur les élections municipales. M. McDonell.

Projet de loi 153, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité en ce qui concerne une décision de l'Organisation mondiale du commerce. L'hon. M. Chiarelli.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Milloy,

Ordered, That the Select Committee on Developmental Services be authorized to meet for up to eight days during the winter adjournment, such days and locations to be determined by the Committee.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Milloy,

Mr. Milloy moved,

M. Milloy propose,

That, pursuant to Standing Order 6(c)(ii), the House shall meet from 6:45 p.m. to 12:00 midnight on Wednesday, December 11, 2013.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 40

Albanese	Dhillon	Kwinter	Moridi
Balkissoon	Dickson	Leal	Murray
Bartolucci	Duguid	MacCharles	Naqvi
Berardinetti	Flynn	Mangat	Orazietti
Chan	Fraser	Matthews	Piruzza
Chiarelli	Gerretsen	Mauro	Qaadri
Colle	Hoskins	McMeekin	Sandals
Crack	Hunter	McNeely	Sergio
Del Duca	Jaczek	Meilleur	Wong
Delaney	Jeffrey	Milloy	Wynne

NAYS / CONTRE - 51

Armstrong	Hardeman	McDonell	Schein
Arnott	Harris	McKenna	Scott
Bailey	Hatfield	McNaughton	Singh
Barrett	Holyday	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Bisson	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Chudleigh	Jackson	Munro	Taylor
Clark	Jones	Natyshak	Thompson
DiNovo	Klees	Nicholls	Vanthof
Elliott	Leone	O'Toole	Walker
Fedeli	MacLaren	Ouellette	Wilson
Fife	MacLeod	Pettapiece	Yakabuski
Forster	Mantha	Prue	Yurek
Gélinas	Marchese	Sattler	

Mr. Milloy moved,

M. Milloy propose,

That, pursuant to Standing Order 6(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday, December 11, 2013.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 42

Albanese	Dhillon	Leal	Murray
Balkissoon	Dickson	MacCharles	Naqvi
Bartolucci	Duguid	Mangat	Orazietti
Berardinetti	Flynn	Matthews	Piruzza
Chan	Fraser	Mauro	Qaadri
Chiarelli	Gerretsen	McMeekin	Sandals
Colle	Hoskins	McNeely	Sergio
Crack	Hunter	Meilleur	Sousa
Damerla	Jaczek	Milloy	Wong
Del Duca	Jeffrey	Moridi	Wynne
Delaney	Kwinter		

NAYS / CONTRE - 51

Armstrong	Hardeman	McDonell	Schein
Arnott	Harris	McKenna	Scott
Bailey	Hatfield	McNaughton	Singh
Barrett	Holyday	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Smith
Bisson	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Tabuns
Chudleigh	Jackson	Munro	Taylor
Clark	Jones	Natyshak	Thompson
DiNovo	Klees	Nicholls	Vanthof
Elliott	Leone	O'Toole	Walker
Fedeli	MacLaren	Ouellette	Wilson
Fife	MacLeod	Pettapiece	Yakabuski
Forster	Mantha	Prue	Yurek
Gélinas	Marchese	Sattler	

PETITIONS

Public Safety Related to Dogs (Sessional Paper No. P-21) Ms. DiNovo.

ServiceOntario counters in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-72) Mr. Mantha.

The use of Utility Transportation Vehicles on Class 2 Highways in Northern Ontario (Sessional Paper No. P-100) Mr. Mantha and Mr. Vanthof.

Improvements to Highway 21 between Port Elgin and Southampton (Sessional Paper No. P-126) Ms. Thompson.

Cellular communication towers (Sessional Paper No. P-171) Mr. Barrett.

Amend Section 27 of the Environmental Protection Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Hardeman.

Funding the drug Esbriet (Sessional Paper No. P-196) Mr. O'Toole.

Digital technologies (Sessional Paper No. P-215) Mr. Qaadri.

PÉTITIONS

Pursuant to Standing Order 30(c), the Acting Speaker (Mr. Arnott) interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

Conformément à l'article 30 c) du Règlement, le président suppléant, M. Arnott interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

ORDERS OF THE DAY

Ms. Wynne moved,

M^{me} Wynne propose,

That, the Legislative Assembly of Ontario call upon the federal government to recognize that there is a need to improve and strengthen the retirement income system in Canada and take immediate steps to implement enhanced Canada Pension Plan benefits for all Canadians;

Whereas the Canada Pension Plan is the foundation of the nation's retirement income system, the maximum CPP retirement benefit for new retirees is just over \$1,000 per month or \$12,000 per year; and the percentage of new beneficiaries receiving maximum CPP retirement pension is only 6 per cent and where the average Ontarian is receiving just under \$7,000 per year, or just 56 per cent of the maximum benefit;

ORDRE DU JOUR

And recognizing the retirement savings challenge, the Ontario government has developed a comprehensive retirement income strategy and is leading the call for a CPP enhancement;

An enhancement to the CPP is critical to ensuring that Ontarians, particularly middle-income earners, have greater financial security in retirement;

The Ontario government has laid out and received agreement from other provinces on a number of objectives for strengthening the retirement income system, including a CPP enhancement, focusing on today's workers, moderating the effect on the economy and improving the retirement incomes of those most at risk;

And while others will say we can put this off for another day, the Legislative Assembly of Ontario disagrees and encourages the federal government to agree to enhance CPP now;

And that this Assembly agree that Ontario should pursue its own solution to enhancing retirement security should the federal government not respond in a timely fashion.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Mr. Yakabuski moved that the following be added at the end of the motion:

"And that the Legislative Assembly of Ontario believes that the Wynne government has failed to put forward a jobs plan over two months after the House cleared the decks;

Therefore, it is the opinion of this House that the House Leaders of all three recognized parties shall schedule a debate one week following the passage of this motion and a vote on the motion of want of confidence standing in the name of Jim Wilson, MPP, Simcoe–Grey."

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 151, An Act to amend various Acts (No. 241) (Tabled December 11, 2013).

Bill 153, An Act to amend the Electricity Act, 1998 with respect to a World Trade Organization decision (No. 242) (Tabled December 11, 2013).
